

## 关于经上海/宁波/厦门/福州进口转运重箱滞港费收取的通知

尊敬的客户：

由于成本增加，我司将对从上海，宁波，厦门和福州中转的进口转运重箱收取滞港费。

起算日为 2018 年 8 月 1 日在上海，宁波，厦门和福州卸货日。对于所有进口集装箱，将从进口重箱母船卸载当日起计（包括卸载日），至重箱装载至支线船/驳船/铁路当日为止（包括装载日），以日历日计算。此收费只适用非我司原因造成的中转延迟。

上海/宁波/厦门/福州进口转运重箱免费期及滞港费率如下表所示：

集装箱		免箱期及费率 (人民币每天每个集装箱)			
类别	箱型	1-14 天	15-19 天	20-27 天	28 天及以上
普柜	20' 普柜	免费	70	150	300
	40' 普柜	免费	140	300	600
	40' 高柜	免费	160	330	660
	45' 高柜	免费	190	360	720
类别	箱型	1-14 天	15-19 天	20-27 天	28 天及以上
特种柜	20' 特种柜	免费	70	150	300
	40' 特种柜	免费	140	300	600
类别	箱型	1-7 天	8-10 天	11-20 天	21 天及以上
冻柜	20' 冻柜	免费	220	350	650
	40' 冻柜/冻高柜	免费	440	700	1300

MCC Transport 旨在成为您最可靠的承运商，我们感谢您给予的一贯支持。有关该变化的任何疑问，请您联系当地销售或客服代表。

顺颂商祺！

MCC Transport 华东区

注：本通知原由穆勒亚洲航运华北区以英文签发，为方便客户理解，翻译成以上中文文本，如两种语言文本之间存在任何不一致之处，请以英文文本为准，谢谢合作

## Import Demurrage via Shanghai/Ningbo/Xiamen/Fuzhou domestic transit

Dear Valued Customer,

In response to the rising operating cost, we will impose charge on import demurrage for those layover containers via Shanghai, Ningbo, Xiamen, Fuzhou domestic transit that exceeded that standard freetime.

The effective date is 01 Aug 2018, as discharge date from Shanghai, Ningbo, Xiamen, Fuzhou. Import Transhipment Demurrage is charged from mother vessel discharge day (included), till full containers loaded onto feeder/barge/rail day (included). This charge applies to the Transhipment delay which is not caused by carrier.

### Shanghai/Ningbo/Xiamen/Fuzhou Import Transhipment Demurrage Tariff

Equipment Type		Equipment Free time & Tariff (RMB per container per day)			
Type	Size	1-14 days	15-19 days	20-27 days	28 days onwards
Dry	20' Dry	Free	70	150	300
	40' Dry	Free	140	300	600
	40' High	Free	160	330	660
	45' High	Free	190	360	720
Type	Size	1-14 days	15-19 days	20-27 days	28 days onwards
Special	20' Special	Free	70	150	300
	40' Special	Free	140	300	600
Type	Size	1-7 days	8-10 days	11-20 days	21 days onwards
Reefer	20' Reefer	Free	220	350	650
	40' Reef/Href	Free	440	700	1300

We thank you for your understanding and continued support. Should you have any questions, concerns or clarifications, please contact your local sales or customer service representative.

Yours Faithfully,

MCC Transport PRE